

Статья 2. Конвенции заменяется следующей статьей:

"Статья 2

Каждое Государство-участник обязуется применять в отношении преступлений, указанных в статье 1, суровые меры наказания."

Статья IV

Следующий текст добавляется в качестве статьи 2 bis Конвенции:

"Статья 2 bis

1. Каждое Государство-участник в соответствии с принципами своего внутреннего права может принимать необходимые меры для того, чтобы можно было привлечь юридическое лицо, находящееся на его территории или учрежденное по его законам, к ответственности в случае совершения физическим лицом, ответственным за управление этим юридическим лицом или контроль над ним, которое выступает в этом своем качестве, преступления, указанного в статье 1. Такая ответственность может носить уголовный, гражданский или административный характер.
2. Такая ответственность наступает без ущерба для уголовной ответственности физических лиц, совершивших эти преступления.
3. Если Государство-участник принимает необходимые меры по привлечению юридического лица к ответственности в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, оно обеспечивает, чтобы применяемые уголовные, гражданско-правовые или административные санкции были эффективными, соразмерными и оказывающими сдерживающее воздействие. Такие санкции могут включать финансовые санкции."

Статья V

1. Пункт 1 статьи 3 Конвенции заменяется следующим:

"Статья 3

1. Для целей настоящей Конвенции воздушное судно считается находящимся в эксплуатации с начала предполетной подготовки воздушного судна наземным персоналом или экипажем для конкретного полета до истечения двадцати четырех часов после любой посадки. В случае вынужденной посадки считается, что полет происходит до тех пор, пока компетентные власти не примут на себя ответственность за воздушное судно и за лиц и имущество, находящихся на борту."
2. В пункте 3 статьи 3 в тексте Конвенции на английском языке слово "registration" заменяется словом "registry".
3. В пункте 4 статьи 3 Конвенции слово "упомянутых" заменяется словом "указанных".
4. Пункт 5 статьи 3 Конвенции заменяется следующим:
"5. Несмотря на пункты 3 и 4 настоящей статьи, статьи 6, 7, 7 bis, 8, 8 bis, 8 ter и 10 применяются независимо от места взлета или места фактической посадки воздушного судна, если преступник или предполагаемый преступник находится на территории иного государства, чем государство регистрации воздушного судна."

Статья VI

В качестве статьи 3 bis Конвенции добавляется следующее:

"Статья 3 bis

1. Ничто в настоящей Конвенции не затрагивает другие права, обязательства и обязанности государств и лиц в соответствии с международным правом, в частности в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, Конвенции о международной гражданской авиации и международным гуманитарным правом.
2. Действия вооруженных сил во время вооруженного конфликта, как эти термины понимаются в международном гуманитарном праве, которые регулируются этим правом, не регулируются настоящей Конвенцией, как и не регулируются ею действия, предпринимаемые военными силами

государства в целях осуществления их официальных функций, поскольку они регулируются другими нормами международного права.

3. Положения пункта 2 настоящей статьи не истолковываются как оправдывающие или делающие законными незаконные в иных отношениях акты или как препятствующие судебному преследованию на основании других законов."

Статья VII